



# 外籍勞工資訊通報

## 春節注意事項公告

### HAL-HAL YANG HARUS DIPERHATIKAN SAAT IMLEK

1. 台灣的春節即將到來，在此向各位外籍同仁拜個早年，敬祝各位身體健康，萬事如意！願各位在台工作期間平安、順利！

Imlek di Taiwan akan tiba, terlebih dahulu kami ucapkan semoga berbahagia, sehat dan segala masalah berjalan dengan lancar, aman dan sentosa.

2. 春假期間請外籍同仁須注意自身安全，並於每晚按公司規定時間內返回公司。為安全考量，如在春假期間有外出時，請外籍同仁於春節前向公司提出報備，並將外出地點及時間說明。

Saat imlek harus perhatikan keamanan dan setiap malam harus balik ke mess sesuai dengan ketentuan yang telah ditetapkan oleh perusahaan. Bagi tenaga kerja yang ingin menginap diluar selama imlek ini harus terlebih dahulu memberi laporan kepada pihak perusahaan, menulis dengan jelas tempat yang dituju dan waktu

3. 春假期間因公司主管及幹部均休假，請各位外籍同仁在外出時須將居留證隨身攜帶，並妥善保管，如有遺失自行負責。另在春假期間，公司特別要求外籍同仁遵守公司之規定，切勿在外遊蕩，若因而發生意外事故或遭警察拘留者，或有違反台灣法律或公司規定者，一律遣返回國，且遣返之相關費用將自行負擔。

Selama imlek ini seluruh kepala bagian dan mandor semuanya libur, diharapkan agar seluruh tenaga kerja selalu membawa ARC dan disimpan dengan baik, apabila hilang harus menjadi tanggung jawab sendiri. Selain itu perusahaan juga berharap agar seluruh tenaga kerja harus mengikuti peraturan yang ditetapkan jangan membuat keributan, apabila terjadinya kecelakaan atau ditahan oleh polisi atau melanggar peraturan hukum ditaiwan, akan diadakan pemutusan kontrak kerja dan seluruh biaya harus ditanggung sendiri.

4. 再次鄭重警告嚴禁騎、乘機車，如在春節期間因騎、乘機車發生事故者，一切後果及法律責任將自行承擔，公司不予處理。

Sekali lagi kami peringati anda selama imlek ini apabila naik sepeda motor dan terjadinya kecelakaan dan berurusan dengan kepolisian maka harus ditanggung sendiri, pihak perusahaan tidak akan mengurusnya.

5. 注意自身安全，不可喝酒過量、聚眾滋事。若因任何違反規定事情而致事故或涉刑案者、經警方查獲，將依台灣律法起訴，請大家能遵守，切勿以身試法。

Perhatikan keamanan diri sendiri, tidak boleh minum minuman keras terlalu banyak, mengumpulkan banyak teman dan membuat keributan. Apabila melanggar hukum yang berlaku maka semuanya akan diserahkan kepada pihak kepolisian untuk mengurusnya sesuai peraturan hukum yang berlaku di Taiwan. Diharapkan agar seluruhnya dapat menuruti peraturan hukum yang ada.

6. 嚴禁非法打工。非法打工是違法行為，一經查獲立即遣返。

Dilarang bekerja secara ilegal, bekerja secara ilegal adalah pelanggaran hukum, apabila kedapatan akan langsung diadakan pemutusan kontrak kerja.

緊急聯絡人 Telepon darurat :

高億人力 Kaoyi Human Resource Management co., ltd

服務專員 Pegawai 俞大成 0919-134013

印譯專員 Penerjemah 王麗麗 0921-594200